



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
12 April 2011
Russian
Original: English

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Двадцатая сессия

Вена, 11-15 апреля 2011 года

Пункт 5 повестки дня

**Объединение и координация усилий Управления
Организации Объединенных Наций по наркотикам
и преступности и государств-членов в области
предупреждения преступности и уголовного
правосудия**

Гватемала и Соединенные Штаты Америки: проект резолюции

Содействие развитию сотрудничества в области противодействия транснациональной организованной преступности

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

признавая, что транснациональная организованная преступность диверсифицируется в глобальных масштабах и представляет угрозу для здоровья населения, безопасности, благого управления и устойчивого развития государств-членов,

подчеркивая, что все государства несут общую ответственность за принятие мер по противодействию угрозе транснациональной организованной преступности, в том числе посредством международного сотрудничества и во взаимодействии с соответствующими международными учреждениями, в частности Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

ссылаясь на резолюцию 65/232 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2010 года под названием "Укрепление программы Организации Объединенных Наций в области преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества", в которой Ассамблея выразила серьезную озабоченность по поводу негативных последствий транснациональной организованной преступности, в том числе незаконного ввоза людей и торговли ими, а также контрабанды и незаконного оборота

V.11-82107 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



наркотических средств и стрелкового оружия и легких вооружений, для развития, мира и безопасности и прав человека и по поводу усиливающейся уязвимости государств перед такого рода преступностью,

подчеркивая необходимость в универсальном осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и протоколов к ней² и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции³, а также в активизации сотрудничества между государствами-членами и субъектами частного сектора в целях противодействия транснациональной организованной преступности, как на это указывается в различных докладах Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

ссылаясь также на Салвадорскую декларацию, принятую на двенадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию⁴, в которой государства-члены признали, в частности, растущий риск слияния транснациональной организованной преступности и незаконных сетей, многие из которых являются новыми или находятся в стадии формирования,

признавая растущую необходимость в эффективном обеспечении на международном уровне обмена информацией, сотрудничества между правоохранительными органами и взаимной правовой помощи в соответствии с международными обязательствами,

будучи глубоко обеспокоена способностью транснациональных организованных преступных групп содействовать коррупции должностных лиц и проникать в законные отрасли экономической деятельности,

ссылаясь на резолюцию 19/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, озаглавленную "Меры по укреплению партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях", и признавая важную роль частного сектора, в соответствии с национальным законодательством и правилами, в поддержке усилий по противодействию транснациональной организованной преступности,

ссылаясь также на резолюцию 19/2 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию под названием "Активизация усилий по сбору, анализу и представлению сопоставимых данных о преступности", в которой она, в частности, просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в консультации с государствами-членами, активизировать усилия по сбору, анализу и представлению точных, надежных и сопоставимых данных о глобальных тенденциях и характерных особенностях преступности и предложила государствам-членам активизировать свои усилия по анализу и совершенствованию инструментария по сбору данных с целью расширения имеющихся сведений о таких тенденциях и характерных особенностях,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

² Ibid., vols. 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

³ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

⁴ A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1.

с удовлетворением отмечая проведение заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по транснациональной организованной преступности и специальных Дней международных договоров, организованных по случаю десятой годовщины принятия Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также проведения этапа заседаний высокого уровня в ходе пятой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и приветствуя резолюцию 5/1 Конференции, озаглавленную "Обеспечение эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней",

признавая необходимость расширения международного сотрудничества и принятия государствами-членами эффективных мер для ограничения мобильности преступников, особенно их способности пересекать международные границы,

принимая во внимание Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁵, одной из целей которой является активизация усилий по борьбе с транснациональной преступностью во всех ее аспектах,

сознавая важность усилий по привлечению внимания общества к угрозе транснациональной организованной преступности и последствиям этой преступности для общин, предприятий и политических учреждений и важнейшую роль работников средств массовой информации и журналистов в деле повышения уровня осведомленности общества в этом отношении и отмечая также исключительные риски, которым подвергаются многие репортеры в ходе выполнения своих обязанностей по освещению вопросов, связанных с организованной преступностью, включая риск насильственной мести со стороны преступных элементов,

1. *вновь призывает* те государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней⁶ или присоединении к ним и поощряет государства-участники к выполнению этих договоров в полном объеме;

2. *приветствует* резолюцию 5/5 Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в которой Конференция постановила учредить рабочую группу для изучения возможных вариантов создания механизма или механизмов для оказания Конференции помощи в проведении обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней, и настоятельно призывает государства-члены продолжать работать в этом направлении в тесном взаимодействии;

3. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать, по получении

⁵ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

соответствующих просьб, техническую помощь в целях содействия ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, в том числе секретариату Конференции участников и ее Временной рабочей группе правительственных экспертов открытого состава по технической помощи;

4. *предлагает* государствам-членам на основе принципа совместной ответственности, а также соответствующим организациям на добровольной основе предоставить дополнительные ресурсы для поддержки деятельности по оказанию такой помощи, в том числе в форме создания и укрепления потенциала людских ресурсов посредством специализированной подготовки кадров, а также предоставления соответствующего технического оборудования и средств;

5. *принимает к сведению* создание механизмов финансирования технической помощи во исполнение пункта 2 (с) статьи 30 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и пункта 2 (с) статьи 62 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁷, и предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы в эти механизмы финансирования;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать содействие Конференции и ее рабочим группам, включая Рабочую группу по торговле людьми и Рабочую группу по незаконному ввозу мигрантов, в их деятельности, связанной с осуществлением Протокола о торговле людьми и Протокола о незаконном ввозе мигрантов;

7. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в консультации с государствами-членами и соответствующими региональными и международными организациями, продолжать проведение глобальных аналитических исследований по проблемам угроз и методов деятельности транснациональных организованных преступных групп, изучать новые формы и аспекты транснациональной организованной преступности и анализировать новые и появляющиеся вызовы, с тем чтобы содействовать разработке директивных указаний на основе практических данных;

8. *приветствует* усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленные на содействие развитию сотрудничества и эффективного обмена информацией между публичным и частным секторами в целях предупреждения транснациональной организованной преступности и борьбы с ней, и настоятельно призывает государства-члены делиться, в надлежащих случаях, своим опытом в отношении эффективных видов практики в этой области;

9. *призывает* государства-члены принимать действенные и надлежащие меры по защите от мести со стороны преступников тех лиц,

⁷ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

которые сообщают об организованной преступности, включая представителей средств массовой информации и журналистов;

10. *предлагает* государствам-членам, в рамках своего национального законодательства и международных обязательств, рассмотреть вопрос о принятии мер, которые они сочтут надлежащими, для ограничения международных перемещений членов организованных преступных групп и для налаживания тесного сотрудничества друг с другом путем обмена наилучшими видами практики в этом отношении.
